

line kalah. Tetapi meski berak sekali puen, roepa-roepanja voor standerja is, aken, angoeijer joeda.

Ado kumbeangnja.

Kaum kecil puenja anabli

Sedjak iue soeiet de vereniging teraseng panjakit perot lenaran serangnja neuk males iue maka tida sedikit djoeng-djoeng iue kama baro. Belan da sama mendjadi seri maka pandji klauweng lantawanja iue pada kareng tuteo sekarak djoeng jang limgal sedikit djoeng mihaja sama mengroetie lantara kareng tuteo tambah beres da... jang dipeka perwita iue sendi sama meling... kareng tuteo... jang akirja hanya bisa tangkap angin sadja, karena eken' besa' di pa brik gada katanja ia memboe-loekhan lagi. Me-ang beralah ra sanja orang juri nakah nasi se senob didiani zaman jang soe dah kwe ini (Siapa saja?)

Soerat kiriman.

(Loer tanggoeng Redactie).

Menjambuat toelisan pembantoe "AKSI".

Didalam "AKSI" tanggal 24 April 1931 No. 24, maka adalah nampak toelisan dari Pembantoe nja di Soerabaja jang memberi nasebat kepada P.B.I. jangbang Moedjokerto, nasebat mana kila seba ga manoesja jang iue-jeneri ma dengan senang hati.

Akan tetapi sebelum kila me nima nasebat dari pembantoe "AKSI" iue, lebih doeloe kila hendak keneapi toelisan Pembantoe "AKSI" jg. angai aktiue dila jam mengarang pekabaran iue. Sajang seriboe sajang, pekabaran jang diuolies iue sangat bu hungan. Oentoe meneken kritikan pembantoe "AKSI" iue, maka dibawah ini kila oerikan keadaan pergoelien P.B.I. jangbang Moedjokerto.

P. B. I. jangbang Moedjokerto didalam permoelannya dengan leuen memang sangat karib, ta' mbedakan tinggi dan rendah, sebab lilelah memang jita-jita P.B.I. Kawan poeten jang mendjadi anggoetja iue di djoega banjak, tetapi apendjangan pengetahuan kila teta' jang terseboet rendah semajam jang diuolies oleh pembantoe "AKSI" iue.

Pembantoe "AKSI", menoeis antara lain-lain jang didalam katoer P. B. I. jangbang Moedjokerto, disioe pemedsa - pemedsa dan gadis - gadisja, berenda goe rau bergelak-gelak, berioeom bue - iueomoean, melirikan pe rasaan batinja masing-masing berpeleok - peleokan alias bera doe paha.

I. Pembantoe "AKSI" jang berbasan dengan tereng membaja toelisan Pembantoe "AKSI" iue, keneapi bisa memikir iue kila, buekapak biongoja perkabaran jang diuolies oleh pembantoe "AKSI" iue, sebab biarpun orang jang soe dah setengah gila sekaloep ten toe ta' nanti berpeleok peleokan didalam tem pat jang ada banjak orangnja.

II. Dika pembantoe "AKSI" iue betoe-betoe menghendaki ketelitian dan keaman, tentoe ta' mae terboeroe boeroe mel etakan didalam pers, sebelum belia u menanjak lebih djaek kepada pengeroes P.B.I. jangbang Moedjokerto. Bestuur jangbang Moedjokerto selaloe awas, dan mendjaga dengan kehoemat jang ta'ketji kepada anggoetja kaum poeti, sebab kila berkejakan, bahwa kaem iue lilelah iueja dnenia.

III. Dika betoe Pembantoe "AKSI" menghendaki kebakikan bagai kaem iue iue, kenapakah belia ta' mae menemoel kepada bestuur P.B.I. jangbang Moedjokerto, jang berangkoetan, dengan me ngintikan setepa hal iue dja ngan sampai terjadi.

IV. Begitupoen ta'loepa kila pe ring-ikan kepada Redactie "AKSI", soepaja pekabaran iue ha roes disaring dahoele, arinja djanjanlah pekabaran iue ta'io juk dengan keadanjja.

Oentoe menoeleop ini toe lisan, maka kila Bestuur selaloe beresida menerima segala tjaljan, tetapi esat tjaljan nja tempoetja, tentoe kila menerimaja.

Woro I.S. Soedewo.

Dari Redactie "AKSI".

Soerat kigman dila iue kila in moest zolder perrehele. Ke pada pembantoe "AKSI", kila per nikan setepa lain kali beker dja hati hal, oentoe mengahar kan sesoat-e hal haroes di seli dik lebih doeloe dengan teliti.

Tentang "nasebat" Bestuur P. B. I. kepada kila, kila mendjadi anggoetja jang tida biker jioekjok atau tida biker dengan keadanjja, kila terima dengan ter senjoem, karena boekan kebasan in dalam djoerualistik, Redaksi mesti mengeroes lebih doeloe naga kabaran jang diterimaja.

Keterangan.

Dari Pengeroes Tengger school. Pengeroes Tengger school dja kga memberi sedikit penerangan oentoe toelisan pembantoe "AKSI" iue. Kitoepen toeroet rejangkal pekabaran jang di sarkan oleh pembantoe "AKSI", sebab kila di djoega dikai anggoetja P. B. I. dan kitoepen toeroet me njasikan tentang keadanjja P. B. I. jangbang Moedjokerto ta' nanti hegitoe bodoh sebagai jang di sarkan oleh pembantoe "AKSI" iue adanja. Dan sebagai orang jang haroes menikeel tanggoe ngan pendidik kila djoega toeroet menerima nasebat pembantoe "AKSI" tetapi nase bat jang selanjnja, tida sama ljam apa jang didalam AKSI jg. 24. 4. '31 jang baroe lioe. Barangkali pembantoe AKSI iue sangat aktiueja menoeis kabaran, semajam jg. d'alankan oeloenja, arinja, O'ang paki badjo, haroes djoer koeer dengan badannja sendiri.

Kami Pengeroes Tengger school Moedjokerto, Soekendar.

Keterangan.

Bintang Timoer No. 54 jang terbit pada tanggal 9 boelan Maart j. l. memoeset seboeh pema nangan, dengan hoodartikal, ten tang pilihan pengeroes bestur B. O.

Dalam karangan jang berbasan pendapaetja seorang B. O. iue, "reest" atau "iraditie" koeno jang "specifiek" boest Vorstenlanden. Iue traditie terbat djoega dikala ngan H. B. B. O. jang dipandang tidak sehat oentoe pergoelien di

antaraja anggoetja masing-masing Betoe di dalam Bintang Timoer jang keloeat esok harinja menjo soel seboeh keterangan, bahwa tjeleat tida tidak sekali-kali djoer djoekja kepada orang (persoon), tetapi toek tida boleh disnyakal, bahwa soedah tentoe ada soetoe golongan di Vorstenlanden jang me njoes ta' seneng membaja pema nangan didalam B. T. iue.

Sebananja "waktoetja soedah kaji soet boet mabula pemandangan tadi, akan tetapi, oentoe member sikan oedera, baik didalam kala ngan B. O. sendiri, maeopon dida lam pergerakan oemoean ada dida lam djoega jangbang atjoe seloeioetja.

Poen pendapaet jang dikatakan asinja dari seorang Poetist dja semala-mala tida djoetoelepe oleh pengeroes jangbang dan jangbang Moedjokerto.

Maka dari sebab iue pengeroes jangbang menerangkan kasalan ha tinja, sebab didalam Bintang Ti moer telah dimoeset seboeh pe mandangan jang dapat meloeak perasaa soetoe golongan.

Dengan mengoejop terima kasih kepada redactie jang soedah soetoe memberi tempat kepada selipik pe nerangan lai.

Wassalam,
Pengeroes B. O. jangbang Moedjokerto.

Ongetrouwd :

Soedjijah Djojosoewarna

E N

Soebardjo Hadiprawiro

Huwelijksvoltrekking den 7

Mei 1931, 11 u v m. tea

huize van de bruid.

Leed-otmatkan } Mataram.

Ngasem.

-4037-

ADAKAH KAMOE TERSEK-

SA SAROEPA SIANSENO

CHANG YUAN PU?

Sianseng Chang Yuan Pu ialah satoe dari soedagar-soedagar jang angat berenoleong di Oetara Tiongkok. Ia di satoe mas mendjadi satoe ahli politik, tetapi keneapanja tjoegak dalam pekerdjaanjanja sebagai satoe soedagar beras. Di ih Min Po dalam Harbin, Manchuria, ada satoe toko beras bernama Heng Shun dan di Kia Tsu Kai, dalam iue kota djoega satoe toko beras bernama Heng Shun Fa Food Store. Ma ka dari doe ini toko-toko Sianseng Chang mendjadi eigenar dan pengeroes, dan dari adesa jang asir iue batoe ini ia telah menoeis pada kila ini soerat jang berkoet:

"Kasoeadahan membikin kerdja bentu dalam saja poenja pekerdjaan," berkata Sianseng Chang oerat-oerat saja mendjadi lenah dan napoe soakan saja mendjadi koerang. Saja tida ada koreas atawa kejoewatan, tida bias tidoer diwaktoe malem, mendapat sekit belakang, sakit-sekit dalam pinggang, keneapi saja poenja.

Saja soedah menjioe roepa-roepa obat, tetapi tida satoe poen sampaenja dapat bikin saja baik. Saja tida taoe apa lagi maeo dibikin, tetapi satoe soet soet pake Obat Pink Pillen dari Dr. Williams, dengan beres kila sendi soedah mendapat kebedjian dari iue obat. Po ngabisaanja saja soeda beli be rapa fias dari iue obat pill boat dijioeba, dan pada kasoeawasan hati saja iue obat dengan tjepeet bikin baik saja poenja napoe makan dan tidoer. Sebab iue saje teruekan nokeneapanja, dan tida berapa lama saja soeda mendapet kembalikan tjoekoe gaga, koet dan koreas. Saja kasoeadahanja dari iue tempo rda didalam kasahatan jang paling baik, moe ka saja ada tjoekoe boender dan bera bera dan djoega saje poenja bera badan soeda berantam.

Terima kasih pada Obat Pink Pillen dari Dr. Williams.

Obat Pink Pillen dari Dr. Williams (Dr. Williams' Pink Pills for Pale People) bisa dapat dari semoea toko-toko obat dianter tempat.

EXAMEN AMBACHTSONDERWIJZER.

Barangsiapa ingia menempech examen terseboet diatas, boleh minta keterangan dengan soerat kepada jang bertande tangan dibawah ini dengan melampirnt:

- Diploma Ambachtschool (sekoerang-keterangnja penten dari praktik 6).
- Soerat jang menerangkan, bahwa soedah bekerdja menoejak kaje 6 tahoen. (jang dari ambachtschool 3 tahoen haroes soedah bekerdja 3 tahoen, jang dari sekolah 2 tahoen haroes 4 tahoen).
- Soerat dari dokter, jang menerangkan sehat badannja.
- Soerat dari Hoofd van Plaatselijk Bestuur, jang menerangkan baik keloeoeranja.

Jang hendak menempech examen haroes soedah beremoer 21 tahoen.

Examen terseboet akan diadakan di Ambachtschool voor Inlanders di - Betawi tanggal 18 sampai 23 Mei 1931. Ongkos-ongkos tida akan diganti.

Het wd. Hoofd der Ambachtschool voor Inlanders te Batavia.

-4034-



Orang jang biasa minoe teroes ARGOEN TIAP KUNJA dari toem Lauw Tong Kim, kawa kan sadja badannja djadi sehat dan gerokak teta' sekoenja poen djadi padet, sebab tawoeh sabentar-bentar amanggil dokter dan mendei obat.

Tjoea satoe fles, tentoe berkoeti.

Dictaat - Cahier.

Mardi-Moeljo soedah sedia lagi buk-e-e "Dictaat - Cahier", tiki-an sendir, sangt hites dan bagoes boeatannja, lagi tantaran bikenan sendiri iue mendjadi hargonja-poen djoega amat m-erchija. Tjoenu 1 0.75 s-toe boeoe

Tjoealah sudara-sudara jang berkeper-loean, soeka hir-nja memperiksa Dictaat-Cahier ditoko kita terseboet, boleh diband-ing dengan tempat jang lain-lain.

N. V. Electr. Drukkerij Mardi-Moeljo"
Gondomanan-Djokja.

Rijwielhandel en Reparatie-Inrichting

WIRIOSOESENO

*LODIKETJUL 16

DJOKJAKARTA TELEFOON NO. 13.

Selamania ada sedia sepeda keloearan fabrick Inggris dan Belanda jang termashoer bagoes dan koewat lagi enteng. Seperti:

SIMPLEX

Cyclode
Amsterdam,
Standaard

Rover, Humber, Burgers E.N.R., Hima, Swift, Tourist, Gazelle, Metallicus, Juncker, Kroon, Nederlandsche Kroon, Fongers, Raleigh, Triump dan lain-lainnja.

Sedia djoega sepeda balap dan sepeda boewat anak-anak.

Baroe terima;

Horloge dan ranteja, dari emas, perak dan double. Vulpenhouders, tempat sigaret dari alpaca.

Sigareten (tyeroetoe) merk: ondes dan Edelsbaar. Djas hoedjan dari harga f 12,50, f 15.-, f 17,50, f 30.-, jang dari Gabardine f 45.-; 55.-, dan f 65.-, dari Serge kroedek f 25.- dan f 45.-, djas hoedjan boewat orang perempoean f 17,50 dan f 22,50.

Bedil angin moelai dari harga f 17,50, f 25.-, f 55.-, dan bedil angin B. S. A. f 75.-.

Setagen amben (bulkband) kleur matjam-matjam, b-haroe sadja terima model jang paling baharoe.

Bisa djoega beli amben terseboet pada:

1. Toko Jawa Joedonegaran,
2. M. Partotirto Ngasem,
3. R. Wargopertomo Gajam,
4. R. Wirjohartono Gading,
5. M. Soedjak Timoeran.

-4001-

SCHRIFT

Baroe datang:

Schrift bergaris,
kertas haloes.

Harga a f 0.05
dan a f 0.06.

Teekenschrift
kertas haloes

zonder garis,
lebih tebal
harga
a f 0.10.

N. V. MARDI-MOELJO
DJOKJA.

Toean² dan Saudara²!
Mintalah menjadi langganan soesoe
pada:

MELKERIJ KOTAGEDE

Telefoon No. 540 (H. MOEKSIN).

Harga satoe botol 25 Cent.

Hormat dan tabee saia

H. BACHAN bin H. MOEKSIN.

—1868—

Telefoon No. 540.

J van GORKOM & Co.

**ROEMAH OBAT
JANG
PALING BESAR
DAN
PALING TOEA
DI
DJAWA TENGAH.**

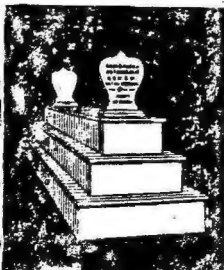
BERSEDIA:
Obat-obat
Katja mata
Minoeman
Jang soedah
terkenal benar.

Segala pesenan dikirim dengan lekas.
Mintalah prijs courant baroe dengan gratis.

—1241—

M. SAMAN
Marmer Graveur & Handel
Gendemann—Telef. No. 880—Djokjakarta.
Adres jeng terkenal dan paling moerah.

Djoel dan ri-
ma segala
pesenan paker
dja'an dari
KIDJING
Marmer teras-
so Granet
dan lain-lain.



Terhiring dengan hormat.

Pakerdja'an
di tanggung
amat rapi,
dan
menjeneng-
ken.
Harga
melawan en
bezaingan.
Mintalah
katrangan
ataw harap
dateng goena
saluiken
adnje.

—1209—

LEKAS PESEN I LEKAS PESEN I

SOEDAH AMPER MAEN

LOTERIJ WANG BESAR?

DENGAN PERUBAHAN BESAR DI TETEPKEN
SUSTEEM BAROE NAMANJA LOTERIJ COMITE
TOT STEUN VAN DE STICHTING „VERBLIJF
VOOR DEN OUDINDISCHEN MILITAIR C.S." ADA-
NJA PRIJS SEBAGI TERSEBOET.

HOOFDPRIJS.	f 100.000.—
2de prijs.	f 50.000.—
3de „	f 25.000.—
10 „ dari f	10.000.—
20 „ dari f	5000.—
100 „ dari f	1000.—
250 „ dari f	500.—
4000 „ dari f	100.—

Djouwblak 4383, prijs

AWAS. AWAS. AWAS.

Loterij besar perobahan besar pengharepan
besar!

Semoes loterij-loterij jang soedah dimaen saban 200
lembar loterij tjooma ada 1 lembar jang dapet prijs,
loterij susteem baroe jang di klowaraken sakarang ki-
ra kira saban 40 lembar ada 1 lembar jang dapet prijs.
toean ada pengharepan besar, boewat bisa dapetken
prijs terseboet, persentoengan soedah di hadapan, jann
djalan tida ada jang lebih gampang, boewat dapetken
kacontongan jang begitoe besar, saeas toean lantak
beli ini, loterij susteem baroe, harga perlot f 11.—
per seprapat f 2.— tiga roepiah, pasiporito f 0.35.
Rembours f 0.75. Redjeki toean apa ada di sini
Sapa toae kaloe toean ada djodo beli loterij pada
sai djadi berentoeng.

Trekkinglijst Gratis.

Bisa dapet bell pada:

Lottendeblitant GOUW HONG DJOEN

Roemah baroe moeka Tropikal

—4020—

POERWOREDJO-BAGELEN.

Adres jang terkenal:

RESTAURANT

„DJIRAN"

Bodjong 62—Semarang

Telef. No. 2227.

SELAMANJA SEDIA:

Roepa-roepa makanan dan
koewih-koewih samps tjekoesp,
sedang rasa poen ade lezat.

Roepa-roepa minoeman, siga-
retten dan sigaren dari fabrick-
fabrick jang terkenal.

—2001—

„RAH - MAN - IK"

ARTINJA:

„Moerah, njaman, tempatnja resik"

JAITOE:

CAFÉ „IJS KOPJOR"

TAROENODIMEDJO

DISEBELAH LOR HOOFDINGANG PASAR GEDÉ
SOLO.

Sedia roepa-roepa daharan koewé-
koewé, minoeman, seroetoe dan si-
garat serta rokok roepa-roepa merk.
Djoegja bisa dapet roepa-roepa kepe-
loean roemah tangga sehari-hari.

Diharep dateng saksikan!

—4029—

N. V. El. Drukk. „MARDI - MOELJO.“

Gondomanan Djokjakarta Telf. 578.

Terima segala pekerjaan cetak, dari yang paling kecil sampai yang paling besar.

Etiketten, Kaartjes nama, Kaartjes pasar, Kaartjes pertandoejaan,

Kartoepos, Briefhoofden, Oelem-oelem, Circulaires, Aandeelen, Kwitanties,

Rekeningen, Staten. Prijscuranten, Catalogi, Tijdschriften, Boekoe², enz. enz.

Semoea itoe kita sanggoep kerdjakan.

Harga direken pantas pekerjaan ditanggoeng baik dan tepat.

Sebaloem toean-toean soeroeh cetak pada lain drukkerij,

tanjalah pada² kita lebih dahoeloe.

Silaken ambil perijobaan

TARIKJIA DI MADJOEKEN TETEP TANGGAL 19 MEI 1931.

DJANGAN LAAT!!! LEKAS PESEN!!!

LOTTERIJ OEWANG SYSTEEM BARCE

BOEAT GOENANJA:

„VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN
MILITAIR“

1 prijs f 100.000—
1 prijs f 50.000—
1 prijs f 25.000—
10 prijzen à f 10.000 f 100.000—
20 prijzen à f 5.000— f 100.000—
100 prijzen à f 1.000— f 100.000—
250 prijzen à f 500— f 125.000—
4000 prijzen à f 100— f 400.000—

Harga 1/1 Lot f 11.— per Lot

Harga 1/4 Lot f 3.— per Lot.

Porto franco f 0,35 Rembours tambah f 0,75
TREKKINGSLIJST DI KIRIM GRATIS
SATJEPETNJA.

Peenan yang datangja laot, tida tanggoeng bisa
dapat gratis Meandikender 1931, kerna permedias
tinggal tida baotak.

BANJAK BOEKTI TELAH MENOENDJOEK
BANJAK HAREPAN TARIK PRIJS BESAR.

Kalo Toewan beli Lot pada:

LIE TJHIOE SWIE

Lotendebitant

SALATIGA. Telefoon No. 87.

— 1958 —

S. I. A. M.

HEEREN KLEEDING MODE MAGAZIJN
EN

CHEMISCHE WASSCHERIJ EN VERVERI

ZAMAN MODERN

Model Sport!
Tjoba bikin pakean tentoe djadi
lengganan.



SEMEOEA PERSEDIAAN KAIN² TJOEKOEP.

Harga dan ongkos² melawan, dari itoe kita menoeng-
toean-toean ampoenja pesenan dengan hormat,

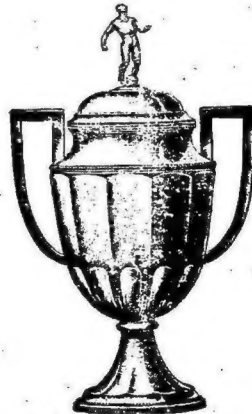
Hormat Direktur:

H. ABDULHAKIM & Co.

Notopradjan Djokja.

FORTEYN & Co.

TOKO MAS — DAN HORLODJI
MALIOBORO
DJOKJA.



SPORT BEKERS

harga moelai f 10.—

boeat segala roepa sport.

— 210 —

Firma „SEMEROE“ Hoofdkantoor di Djokjakarta.

Mendjoewal & contenti dan HUURKOOP dengan atoe-
rang gampang dan pembajaran ringan:

SEPEDA-SEPEDA boewat toewan² dan Njonjah

LONTJENG-LONTJENG, Westminster, gong dari
merk yang soedah terkenal.

HORLOGE-HORLOGE zak dari nikel, perak dan mas
hermatjam-matjam merk yang baik, HORLOGE tangan dari
beberapa, model dari perak, mas dan nikel dan RANTE-RAN-
TEja dari perak, dubbel dan perak bakar, WEKKER-WEKKER
repeteer dan biasa.

GRAMAPHOON² model taseh (reisgramaphoon) model tjo-
rong dari kwaliteit yang soedah terkenal dan.

MEUBEL-MEUBEL jaitoe Medja, keoral dan al-
mar² d.l.l. dari pembikinan yang aloes dan harga moetah.

Baroe datang VULPEN-PULPENHOUDER merk Matador
yang baik dan manis pembikinan yang model baroe, dan taseh²
boeoe.

Silahkan datang boewat menjaksikan sendiri, dan bisa
bermoeok dengan koewasa toko (Beheerder) dan Agent-Agent
kita di:

Ngabean 53 Djokjakarta, Moeltan, Godaan, Wates, Keboe-
ment, Prambanan, Klaten, Delanggeoe dan Passirigi-Solo.

— 4002 —

AUTO ELECTRISCHE REPARATIE ATELIER.

SA, MA, & Co.

Joesdonegaran DJOCJA.

Selamania trima pekerjaan segala karoemakan
auto sepertinja mascheen² dijnomo, acciu,
magnet, dan sebagsinja, hal dari kebaikanja
pekerjaan tidak perloe dipoe²di, sebab kita am-
poenja reparatie perijaja pada segala hal yang
sebetoesnja, bijar dipoe²di setinggi langit, tapi
boesoek ja boesoek, tidak kita poe²di tetapi baik,
itoe nanti pekerjaan bisa hatoer ketranagan pada
oemoem, marilah toean² yang terhormat saksikan-
lah kita ampoenja pekerjaan, nanti toean bisa
tloe kenjataan terseboet.

Djoeja menerima pekerjaan reparatie dengan
abomement ongkosnja boelanan tapi diminta ber-
damai lebih doelo.

Hormat kita pengoesoes:

SAID, ROTOWAHONO

DAN

ISMAIL.

— 4015 —